BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA.

UITGAWE OP GESAG. *PUBLISHED BY AUTHORITY.*

10c **Woensdag, 12 Junie 1968** **WINDHOEK** **Wednesday, 12 June 1968** **No. 2898**

INHOUD

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

Hierby word bekend gemaak dat die Waarnemende Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wette wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

WETTE:—

CONTENTS *Page/Bladsy*

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

It is hereby notified that the Acting State President has assented to the following Acts which are hereby published for general information:—

ACTS:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wette wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

WET:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Acts which are hereby published for general information:—

ACT:—

No. 40, 1968.]

ACT

To amend the Census Act, 1957, so as to apply the provisions of the said Act to the territory of South-West Africa, and to make provision for matters incidental thereto.

(*English text signed by the Acting State President.*)
(*Assented to 5th April*, 1968.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 76 of 1957, as amended by sections 1 and 8 of Act 35 of 1965.

1. Section 1 of the Census Act, 1957 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

(*a*) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition:
"'Minister' means the Minister of Planning;";

(*b*) by the insertion after the definition of "regulation" of the following definition:
"'Republic' includes the territory;"; and

(*c*) by the insertion after the definition of "supervisor" of the following definition:
"'territory' means the territory of South-West Africa;".

Amendment of section 12 of Act 76 of 1957, as amended by section 5 of Act 35 of 1965.

2. Section 12 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (*c*) of the following paragraph:

"(*c*) asks, receives or takes from any person, other than an authorized officer of the Government or the administration of the territory, any payment or reward;".

Insertion of section 18A in Act 76 of 1957.

3. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 18:

"Application of Act in territory and repeal of Proclamation No. 52 of 1920 of the territory.

18A. (1) The provisions of this Act and any amendment thereof, whether made before or after the commencement of this section, shall apply also in the territory, including the Eastern Caprivi Zipfel referred to in section 3 of the South-West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951), and in relation to all persons in that portion of the territory known as the 'Rehoboth Gebiet' and defined in the First Schedule to Proclamation No. 28 of 1923 of the Administrator of the territory.

(2) Proclamation No. 52 of 1920 of the Administrator of the territory is hereby repealed.

(3) Anything done, except a regulation made, under a provision of a law applied in the territory by the proclamation referred to in subsection (2), shall be deemed to have been done in respect of the territory under the corresponding provision of this Act.".

Short title.

4. This Act shall be called the Census Amendment Act, 1968.

No. 40, 1968.]

WET

Tot wysiging van die Sensuswet, 1957, om die bepalings van gemelde Wet op die gebied Suidwes-Afrika van toepassing te maak, en om vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan, voorsiening te maak.

(*Engelse teks deur die Waarnemende Staatspresident geteken.*)
(*Goedgekeur op* 5 *April* 1968.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 76 van 1957, soos gewysig deur artikels 1 en 8 van Wet 35 van 1965.

1. Artikel 1 van die Sensuswet, 1957 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—

(*a*) deur na die omskrywing van „Direkteur" die volgende omskrywing in te voeg:
„‚gebied' die gebied Suidwes-Afrika;";

(*b*) deur die omskrywing van „Minister" deur die volgende omskrywing te vervang:
„‚Minister' die Minister van Beplanning;"; en

(*c*) deur na die omskrywing van „regulasie" die volgende omskrywing in te voeg:
„‚Republiek' ook die gebied;".

Wysiging van artikel 12 van Wet 76 van 1957, soos gewysig deur artikel 5 van Wet 35 van 1965.

2. Artikel 12 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (*c*) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(*c*) enige betaling of vergoeding van iemand anders as 'n gemagtigde beampte van die Regering of die administrasie van die gebied vra, ontvang of aanneem;".

Invoeging van artikel 18A in Wet 76 van 1957.

3. Die volgende artikel word hierby na artikel 18 van die Hoofwet ingevoeg:

„Toepassing van Wet in die gebied en herroeping van Proklamasie No. 52 van 1920 van die gebied.

18A. (1) Die bepalings van hierdie Wet en enige wysiging daarvan, hetsy voor of na die inwerkingtreding van hierdie artikel aangebring, is ook van toepassing in die gebied, met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zipfel vermeld in artikel 3 van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951), en met betrekking tot alle persone in daardie gedeelte van die gebied bekend as die ‚Rehoboth Gebiet' en omskrywe in die Eerste Bylae by Proklamasie No. 28 van 1923 van die Administrateur van die gebied.

(2) Proklamasie No. 52 van 1920 van die Administrateur van die gebied word hierby herroep.

(3) Enigiets gedoen, behalwe 'n regulasie uitgevaardig, kragtens 'n bepaling van 'n wet deur die in subartikel (2) bedoelde proklamasie in die gebied van toepassing gemaak, word geag kragtens die ooreenstemmende bepaling van hierdie Wet ten opsigte van die gebied gedoen te gewees het.".

Kort titel.

4. Hierdie Wet heet die Sensuswysigingswet, 1968.

No. 41, 1968.]

ACT

To amend the Statistics Act, 1957, so as to apply the provisions of the said Act to the territory of South-West Africa, and to make provision for matters incidental thereto.

(*Afrikaans text signed by the Acting State President.*)
(*Assented to 5th April,* 1968.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 73 of 1957, as amended by section 1 of Act 36 of 1965.

1. Section 1 of the Statistics Act, 1957 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

(*a*) by the insertion after the definition of "prescribed" of the following definition:
"'provincial administration' includes the administration of the territory;";

(*b*) by the insertion after the definition of "regulation" of the following definition:
"'Republic' includes the territory;"; and

(*c*) by the insertion after the definition of "statistics" of the following definition:
"'territory' means the territory of South-West Africa;".

Amendment of section 4 of Act 73 of 1957.

2. Section 4 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) The Minister may enter into arrangements with the Administrator of any province or the territory as to any matter necessary or convenient for the purpose of carrying out effectually this Act, and in particular for all or any of the following matters—

(*a*) the execution or performance by any officer serving under the provincial administration of any power or duty conferred or imposed on any officer under this Act;

(*b*) the collection by such officer of any statistical or other information required for the purpose of carrying out this Act; and

(*c*) the supplying of any statistical information by the provincial administration to the prescribed officer.".

Substitution of section 4*bis* of Act 73 of 1957, as inserted by section 4 of Act 36 of 1965.

3. The following section is hereby substituted for section 4*bis* of the principal Act:

"Arrangements with the governments of neighbouring territories.

4*bis*. The Minister may enter into arrangements with the government of any neighbouring territory as to any matter necessary or convenient for the purpose of carrying out effectually this Act.".

No. 41, 1968.]

WET

Tot wysiging van die Wet op Statistieke, 1957, om die bepalings van gemelde Wet op die gebied Suidwes-Afrika van toepassing te maak, en om vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan, voorsiening te maak.

(*Afrikaanse teks deur die Waarnemende Staatspresident geteken.*)
(*Goedgekeur op* 5 *April* 1968.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 73 van 1957, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 36 van 1965.

1. Artikel 1 van die Wet op Statistieke, 1957 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—

(*a*) deur voor die omskrywing van „hierdie Wet" die volgende omskrywing in te voeg:
„‚gebied' die gebied Suidwes-Afrika;";

(*b*) deur na die omskrywing van „plaaslike bestuur" die volgende omskrywing in te voeg:
„‚provinsiale administrasie' ook die administrasie van die gebied;"; en

(*c*) deur na die omskrywing van „regulasie" die volgende omskrywing in te voeg:
„‚Republiek' ook die gebied;".

Wysiging van artikel 4 van Wet 73 van 1957.

2. Artikel 4 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Die Minister kan met die Administrateur van enige provinsie of die gebied ooreenkomste aangaan met betrekking tot enige aangeleentheid wat nodig of gerieflik is vir die doeltreffende uitvoering van hierdie Wet, en in besonder met betrekking tot een of meer van die volgende aangeleenthede—

(*a*) die uitoefening of verrigting deur 'n amptenaar in diens van die provinsiale administrasie van enige bevoegdheid of plig wat kragtens hierdie Wet aan 'n amptenaar verleen is of hom opgelê is;

(*b*) die versameling deur so 'n amptenaar van enige statistiese of ander inligting wat nodig is vir die uitvoering van hierdie Wet; en

(*c*) die verstrekking van enige statistiese inligting deur die provinsiale administrasie aan die voorgeskrewe amptenaar.".

Vervanging van artikel 4*bis* van Wet 73 van 1957, soos ingevoeg deur artikel 4 van Wet 36 van 1965.

3. Artikel 4*bis* van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Ooreenkomste met die regerings van aangrensende gebiede.

4*bis*. Die Minister kan met die regering van enige aangrensende gebied ooreenkomste aangaan met betrekking tot enige aangeleentheid wat nodig of gerieflik is vir die doeltreffende uitvoering van hierdie Wet.".

4. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 16:

Insertion of section 16A into Act 73 of 1957.

"Application of Act to the territory and repeal of Proclamations No. 51 of 1920 and No. 12 of 1930 of the territory.

16A. (1) The provisions of this Act, and any amendment thereof, whether made before or after the commencement of this section, shall apply also in the territory including the Eastern Caprivi Zipfel referred to in section 3 of the South-West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951), and in relation to all persons in that portion of the territory known as the 'Rehoboth Gebiet' and defined in the First Schedule to Proclamation No. 28 of 1923 of the Administrator of the territory.

(2) Proclamations No. 51 of 1920 and No. 12 of 1930 of the Administrator of the territory are hereby repealed.

(3) Anything done, except a regulation made, under a provision of a law applied in the territory or any portion thereof by the proclamation referred to in subsection (2), shall be deemed to have been done in respect of the territory or the portion thereof concerned under the corresponding provision of this Act.".

5. This Act shall be called the Statistics Amendment Act, 1968.

Short title.

Invoeging van artikel 16A in Wet 73 van 1957.

4. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 16 ingevoeg:

„Toepassing van Wet op die gebied en herroeping van Proklamasies No. 51 van 1920 en No. 12 van 1930 van die gebied.

16A. (1) Die bepalings van hierdie Wet en enige wysiging daarvan, hetsy voor of na die inwerkingtreding van hierdie artikel aangebring, is ook van toepassing in die gebied, met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zipfel vermeld in artikel 3 van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951), en met betrekking tot alle persone in daardie gedeelte van die gebied bekend as die ‚Rehoboth Gebiet' en omskrywe in die Eerste Bylae by Proklamasie No. 28 van 1923 van die Administrateur van die gebied.

(2) Proklamasies No. 51 van 1920 en No. 12 van 1930 van die Administrateur van die gebied word hierby herroep.

(3) Enigiets gedoen, behalwe 'n regulasie uitgevaardig, kragtens 'n bepaling van 'n wet wat deur die in subartikel (2) bedoelde proklamasies in die gebied of 'n gedeelte daarvan van toepassing gemaak is, word geag kragtens die ooreenstemmende bepaling van hierdie Wet ten opsigte van die gebied of die betrokke gedeelte daarvan, gedoen te gewees het.".

Kort titel.

5. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Statistieke, 1968.

No. 46, 1968.]

ACT

To provide for the continued existence of the Bantu Investment Corporation of South Africa, Limited, and the Xhosa Development Corporation, Limited, and for the establishment of further development corporations and other corporations so as to promote and carry out under the control of the Trustee of the South African Bantu Trust the economic development of the Bantu homelands and the Bantu population of such homelands by establishing, inaugurating, planning, financing, co-ordinating, promoting, carrying on and carrying out industrial, commercial, financial, mining and other business undertakings and projects; and for matters incidental thereto.

(*English text signed by the State President.*)
(*Assented to* 16*th April*, 1968.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Definitions.

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—
   (i) "advisory board" means an advisory board referred to in section 10; (i)
   (ii) "Bantu company" means a company in which all the shares are held by Bantu persons or by Bantu persons and one or more of the following, namely, the investment corporation, a development corporation or a corporation, and includes an association of persons of which only Bantu persons or Bantu persons and one or more of the following, namely, the investment corporation, a development corporation or a corporation, are members; (ii)
   (iii) "Bantu homelands" means—
      (*a*) land which according to the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), is a scheduled Bantu area or a released area;
      (*b*) any land or area which has been or may be reserved and set apart as is contemplated in section 4 of the South-West Africa Bantu Affairs Administration Act, 1954 (Act No. 56 of 1954);
      (*c*) land in the Eastern Caprivi Zipfel mentioned in section 3 of the South-West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951); (iv)
   (iv) "Bantu person" means any person who is a member of any aboriginal race or tribe of Africa or who is generally accepted as such, and includes a Bantu company and any statutory body of which all members are Bantu persons; (iii)
   (v) "board" means a board of directors referred to in section 9; (x)
   (vi) "corporation" means a corporation established under section 5 (1) (*b*); (vii)

No. 46, 1968.]

WET

Om voorsiening te maak vir die voortbestaan van die Bantoebeleggingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk, en die Xhosa-ontwikkelingskorporasie, Beperk, en vir die instelling van verdere ontwikkelingskorporasies en ander korporasies ten einde onder die beheer van die Trustee van die Suid-Afrikaanse Bantoetrust, die ekonomiese ontwikkeling van die Bantoetuislande en die Bantoebevolking van sodanige tuislande te bevorder en uit te voer deur nywerheids-, handels-, finansiële, myn- en ander sake-ondernemings en projekte op te rig, te loods, te beplan, te finansier, te koördineer, te bevorder, voort te sit en uit te voer; en vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(*Engelse teks deur die Staatspresident geteken.*)
(*Goedgekeur op* 16 *April* 1968.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Woordbepalings.

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Wet—

(i) „adviserende raad" 'n adviserende raad bedoel in artikel 10; (i)

(ii) „Bantoemaatskappy" 'n maatskappy waarin al die aandele besit word deur Bantoepersone of deur Bantoepersone en een of meer van die volgende, te wete, die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie, en ook 'n vereniging van persone waarvan slegs Bantoepersone of Bantoepersone en een of meer van die volgende, te wete, die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie lede is; (ii)

(iii) „Bantoepersoon" iemand wat 'n lid is van 'n inboorlingstam of -ras van Afrika of wat gewoonlik daarvoor deurgaan en ook 'n Bantoemaatskappy en 'n statutêre liggaam waarvan alle lede Bantoepersone is; (iv)

(iv) „Bantoetuislande"—

(*a*) grond wat volgens die Bantoetrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), 'n afgesonderde Bantoegebied of 'n oopgestelde gebied is;

(*b*) enige grond of oppervlakte wat gereserveer en afgesonder is of word soos beoog word in artikel 4 van die Wet op die Administrasie van Bantoesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet No. 56 van 1954);

(*c*) grond in die Oostelike Caprivi Zipfel vermeld in artikel 3 van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951); (iii)

(v) „beleggingskorporasie" die in artikel 2 bedoelde Bantoe-beleggingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk; (ix)

(vi) „direkteur" 'n direkteur van die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie; (viii)

(vii) "development corporation" means a development corporation established under section 5 (1) (*a*) or deemed to have been so established; (ix)

(viii) "director" means a director of the investment corporation, a development corporation or a corporation; (vi)

(ix) "investment corporation" means the Bantu Investment Corporation of South Africa, Limited, referred to in section 2; (v)

(x) "Minister" means the Minister of Bantu Administration and Development; (viii)

(xi) "regulations" means the regulations made under section 26; (xi)

(xii) "Trust" means the South African Bantu Trust established by section 4 of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936); (xii)

(xiii) "Trustee" means the State President in his capacity as Trustee of the Trust. (xiii)

Continued existence of the Bantu Investment Corporation of South Africa, Limited.

2. The body corporate called the Bantu Investment Corporation of South Africa, Limited, and constituted and registered in the registers of the Registrar of Companies under section 2 of the Bantu Investment Corporation Act, 1959 (Act No. 34 of 1959), shall, notwithstanding the repeal of that Act by this Act, continue to exist and to be so registered and shall continue to be a corporate body with perpetual succession capable of suing and being sued in its own name and of performing all such acts as are necessary for or incidental to the attainment of its objects and the exercise of its powers.

Objects of the investment corporation.

3. The objects of the investment corporation shall be to plan, finance, co-ordinate, promote and carry out the development of the Bantu homelands and the Bantu population of such homelands in the fields of industry, commerce, finance, mining and other businesses.

Powers of the investment corporation.

4. (1) For the purpose of attaining its objects the investment corporation shall have power—

(*a*) to establish, plan, finance, co-ordinate, promote and carry on industrial, commercial, financial, mining and other business undertakings or to acquire such undertakings from persons who are not Bantu persons and to sell or otherwise dispose of such undertakings to Bantu persons;

(*b*) to assist in connection with the establishment or extension of such undertakings by Bantu persons in the Bantu homelands, or to effect the transfer to the Bantu homelands of such an existing undertaking situated outside such homelands and owned by a Bantu person;

(*c*) to establish or assist in establishing Bantu companies for industrial, commercial, financial, mining or other business purposes in the Bantu homelands;

(*d*) to inaugurate, plan, finance, co-ordinate, promote or carry out or to assist in the inauguration, planning, financing, co-ordination, promotion or carrying out of projects which are intended to benefit and develop the Bantu homelands and Bantu persons in such homelands economically or which relate to the exploitation, development or utilization of a natural resource, which, in addition to the ordinary meaning thereof, shall include labour, land, minerals, metals, precious stones, water, wood, agriculture, fishing and sea products, methods of transport and communication and methods for the development of power;

(*e*) to control, carry out, guarantee, underwrite, finance or bring about the issue of any loan or of any shares, stock or debentures of a Bantu person, or to advance money for that purpose;

(*f*) to provide capital or other means, and to furnish technical and other assistance and expert and specialized advice, information and guidance;

(vii) „korporasie" 'n korporasie kragtens artikel 5 (1) (*b*) ingestel; (vi)
(viii) „Minister" die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling; (x)
(ix) „ontwikkelingskorporasie" 'n ontwikkelingskorporasie ingestel kragtens artikel 5 (1) (*a*) of geag aldus ingestel te gewees het; (vii)
(x) „raad" 'n raad van direkteure bedoel in artikel 9; (v)
(xi) „regulasies" die regulasies kragtens artikel 26 uitgevaardig; (xi)
(xii) „Trust" die Suid-Afrikaanse Bantoetrust ingestel deur artikel 4 van die Bantoetrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936); (xii)
(xiii) „Trustee" die Staatspresident in sy hoedanigheid as Trustee van die Trust. (xiii)

Voortbestaan van die Bantoe-beleggings-korporasie van Suid-Afrika, Beperk.

2. Die liggaam, met regspersoonlikheid beklee, wat bekend staan as die Bantoe-beleggingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk, en wat kragtens artikel 2 van die Wet op die Bantoe-beleggingskorporasie, 1959 (Wet No. 34 van 1959), ingestel en in die registers van die Registrateur van Maatskappye geregistreer is, bly, ondanks die herroeping van daardie Wet deur hierdie Wet, voortbestaan en aldus geregistreer en bly 'n regspersoon met ewigdurende regsopvolging en bevoeg om in sy eie naam as eiser en verweerder in regte op te tree en om alle handelinge te verrig wat nodig is vir of in verband staan met die bereiking van sy doelstellinge en die uitoefening van sy bevoegdhede.

Doelstellinge van die beleggings-korporasie.

3. Die doelstellinge van die beleggingskorporasie is om die ontwikkeling van die Bantoetuislande en die Bantoebevolking van sodanige tuislande op nywerheids-, handels-, finansiële, myn- en ander sakegebiede te beplan, te finansier, te koördineer, te bevorder en uit te voer.

Bevoegdhede van die beleggings-korporasie.

4. (1) Ten einde sy doelstellinge te bereik, het die beleggingskorporasie die bevoegdheid—

(*a*) om nywerheids-, handels-, finansiële, myn- en ander sake-ondernemings op te rig, te beplan, te finansier, te koördineer, te bevorder en voort te sit of om sodanige ondernemings te verkry van persone wat nie Bantoepersone is nie en sodanige ondernemings te verkoop of andersins te vervreem aan Bantoepersone;
(*b*) om hulp in verband met die oprigting of uitbreiding van sodanige ondernemings deur Bantoepersone in die Bantoetuislande te verleen, of die oorplasing na die Bantoetuislande te bewerkstellig van so 'n bestaande onderneming wat buite genoemde tuislande geleë is en besit word deur 'n Bantoepersoon;
(*c*) om Bantoemaatskappye vir nywerheids-, handels-, finansiële, myn- of ander sakedoeleindes in die Bantoetuislande te stig of te help stig;
(*d*) om projekte wat ten doel het om die Bantoetuislande en Bantoepersone in daardie tuislande ekonomies te bevoordeel en te ontwikkel, of wat in verband staan met die ontginning, ontwikkeling of benutting van 'n natuurlike hulpbron, wat, benewens die gewone betekenis daarvan, ook arbeid, grond, minerale, metale, edelgesteentes, water, hout, landbou, visvangs en see-produkte, vervoer- en kommunikasiemetodes en metodes vir die ontwikkeling van krag insluit, te loods, te beplan, te finansier, te koördineer, te bevorder of uit te voer, of met die loodsing, beplanning, finansiering, koördinering, bevordering of uitvoering behulpsaam te wees;
(*e*) om die uitgifte van enige lening of van enige aandele, effekte of skuldbriewe van 'n Bantoepersoon te beheer, uit te voer, te waarborg, te onderskryf, te finansier of te bewerkstellig of om geld vir dié doel voor te skiet;
(*f*) om kapitaal of ander middele te voorsien en om tegniese en ander hulp en deskundige en gespesialiseerde advies, inligting en voorligting te verskaf;

(*g*) to apply its funds or moneys to the establishment of a reserve fund, or to invest any funds or moneys not immediately required for its affairs with the Public Debt Commissioners or in any other manner approved by the Minister in consultation with the Minister of Finance;

(*h*) for the performance of its activities to purchase, hire or otherwise acquire land or buildings, to erect buildings on its land, to sell, let or otherwise dispose of or mortgage such land or buildings;

(*i*) to accept donations and to receive any moneys offered or due to it;

(*j*) to act as broker;

(*k*) to open banking accounts;

(*l*) to pay all expenses in connection with its establishment and administration;

(*m*) to plan, encourage, co-ordinate, undertake or finance the training of Bantu persons as employees, officers, managers or directors in the fields of industry, commerce, finance, mining and any other businesses;

(*n*) to guarantee the contracts and obligations of any Bantu person or to become surety for their due fulfilment, and to enter into surety bonds or deeds of security;

(*o*) to issue, negotiate, accept, endorse or discount debentures, bills of exchange and other negotiable instruments;

(*p*) to purchase, hire, develop or hold or to subscribe to or otherwise acquire or take over movable property of any kind, including any shares, stocks, debentures and securities, of a Bantu person, or any interest in any business of or a mortgage over any property of a Bantu person, and to let, sell or otherwise alienate it or pledge it or deal otherwise therewith;

(*q*) by legal process to cause any company, corporation or juristic person in which it has any share or interest, to be liquidated or placed under judicial management and may for that purpose itself be appointed as liquidator or judicial manager, and to petition a competent court to sequestrate the estate of any of its debtors;

(*r*) to act, where necessary, to protect its investments, or otherwise as director, manager, trustee, curator, executor or administrator of any business, estate, trust, company, juristic person or Bantu person or to designate a person or persons to act for that purpose on its behalf;

(*s*) to lend money with or without security to Bantu persons and in connection with the lending of money to take such security as it may deem fit, including special mortgage bonds over immovable property, notarial bonds over movable property, pledges of movable property, cessions of rights and in general any other form of cover or security;

(*t*) to take deposits offered by any person for investment and to hold such deposits on such conditions as may be agreed upon, and to arrange and to decide upon the investment and application thereof;

(*u*) to act as agent or representative in connection with any matter of whatsoever nature for or on behalf of a Bantu person in connection with all or any of its objects or itself to appoint agents or representatives in connection with any of its objects;

(*v*) with the approval of the Trustee and subject to such conditions as may be determined by him, to transfer any kind of movable or immovable property held by the investment corporation or any interest in any such

(*g*) om sy fondse of geld aan te wend vir die instelling van 'n reserwefonds of enige fondse of geld wat nie onmiddellik vir sy sake benodig word nie, te belê by die Openbare Skuldkommissarisse of op enige ander wyse wat die Minister in oorleg met die Minister van Finansies goedkeur;

(*h*) om vir die verrigting van sy werksaamhede grond of geboue te koop, te huur of andersins te verkry, geboue op sy grond op te rig, sodanige grond of geboue te verkoop, te verhuur of andersins te vervreem of dit met verband te beswaar;

(*i*) om skenkings aan te neem en geld wat hom aangebied word of hom toekom, in ontvangs te neem;

(*j*) om as makelaar op te tree;

(*k*) om bankrekenings te open;

(*l*) om al die uitgawes in verband met sy instelling en administrasie te betaal;

(*m*) om die opleiding van Bantoepersone as werknemers, amptenare, bestuurders of direkteure op nywerheids-, handels-, finansiële, myn- en ander sakegebiede te beplan, aan te moedig, te koördineer, te onderneem of te finansier;

(*n*) om die kontrakte en verpligtinge van enige Bantoepersoon te waarborg of vir hul behoorlike nakoming borg te staan, en borgaktes en aktes van sekerheidstelling aan te gaan;

(*o*) om skuldbriewe, wissels en ander verhandelbare stukke uit te reik, te verhandel, te aksepteer, te endosseer of te verdiskonteer;

(*p*) om enige soort roerende goed, met inbegrip van aandele, effekte, skuldbriewe en geldwaardige stukke van 'n Bantoepersoon of 'n belang in 'n saak van of 'n verband oor goedere van 'n Bantoepersoon te koop, te huur, te ontwikkel of te besit of daarop in te skryf of dit andersins te verkry of oor te neem, en dit te verhuur, te verkoop of andersins te vervreem of te verpand of andersins daarmee te handel;

(*q*) om enige maatskappy, korporasie of regspersoon waarin hy 'n aandeel of belang het, by regsproses te laat likwideer of onder geregtelike bestuur te laat plaas en kan vir dié doel self as likwidateur of geregtelike bestuurder aangestel word, en om 'n bevoegde hof te versoek om die boedel van enige van sy debiteure te sekwestreer;

(*r*) om op te tree, waar nodig, om sy beleggings te beskerm of andersins as direkteur, bestuurder, trustee, kurator, eksekuteur of administrateur van enige saak, boedel, trust, maatskappy, regspersoon, of Bantoepersoon of om 'n persoon of persone aan te wys om vir sodanige doel namens hom op te tree;

(*s*) om geld met of sonder sekuriteit aan Bantoepersone te leen en om met betrekking tot die uitleen van geld, sodanige sekuriteit te neem as wat hy goedvind, insluitende spesiale verbande oor onroerende goed, notariële verbande oor roerende goed, pande van roerende goed, sessies van regte en in die algemeen enige ander vorm van dekking of sekuriteit;

(*t*) om deposito's wat deur enige persoon vir belegging aangebied word, te neem en sodanige deposito's te hou op die voorwaardes waaroor ooreengekom word, en om die belegging en aanwending daarvan te reël en te bepaal;

(*u*) om op te tree as agent of verteenwoordiger in verband met enige saak van watter aard ook al vir of ten behoewe van 'n Bantoepersoon in verband met al of enige van sy doelstellinge of om self agente of verteenwoordigers in verband met enige van sy doelstellinge aan te stel;

(*v*) om met die goedkeuring van die Trustee en onderworpe aan die voorwaardes wat hy bepaal, enige soort roerende of onroerende eiendom wat die beleggingskorporasie besit of enige belang in enige sodanige

property to any development corporation or any corporation;

(*w*) to employ, remunerate, house, discharge or suspend officers and employees required for its operations and to indemnify such officers and employees in respect of any harm, damage or loss suffered by them in the course of the execution of their duties;

(*x*) to provide or give pension and sick benefits to any of its officers and employees;

(*y*) to exercise any other power which the State President may consider necessary for the attainment of its objects and which the State President may confer upon it by proclamation in the *Gazette*;

and may, generally, do anything that is necessary for or conducive to the attainment of its objects and the exercise of its powers, whether or not it relates to any matter expressly mentioned in this section.

(2) The tasks and powers imposed or conferred upon the investment corporation by or under the Bantu Investment Corporation Act, 1959 (Act No. 34 of 1959), shall be deemed to be powers conferred upon the investment corporation by this Act.

Establishment, nature and registration of a development corporation and a corporation.

5. (1) The State President may by proclamation in the *Gazette* from a date fixed by him in such proclamation—

(*a*) establish a development corporation in respect of those portions of the Bantu homelands occupied by a national unit, referred to in section 2 (1) of the Promotion of Bantu Self-government Act, 1959 (Act No. 46 of 1959);

(*b*) establish a corporation in respect of—

(i) any industrial, commercial, financial, mining or other business undertaking in the Bantu homelands; or

(ii) any project referred to in section 4 (1) (*d*) in the Bantu homelands.

(2) The Minister shall—

(i) before a development corporation is established, consult the investment corporation; and

(ii) before a corporation is established, consult the investment corporation and, where the undertaking or project concerned is to be established or inaugurated in a portion of the Bantu homelands in respect of which a development corporation has been established, also that development corporation.

(3) A development corporation or a corporation so established shall be known under the name mentioned in the proclamation by which it is established and shall be a corporate body with limited liability and with perpetual succession and capable of suing and being sued in its own name and of performing all such acts as are necessary for or incidental to the attainment of its objects and the exercise of its powers.

(4) Upon the date so fixed, the Registrar of Companies shall enter the name of such development corporation or corporation, as the case may be, in his registers.

(5) (*a*) As from the commencement of this Act, the Xhosa Development Corporation, Limited, which was established and registered in the registers of the Registrar of Companies under section 2 of the Bantu Homelands Development Corporations Act, 1965 (Act No. 86 of 1965), shall be deemed to have been established and registered under this Act as a development corporation with the same name, in respect of those portions of the Bantu homelands occupied by the Xhosa national unit and shall have in respect of the said portions the objects entrusted by this Act to a development corporation.

eiendom aan 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie oor te dra;

(*w*) om amptenare en werknemers benodig vir sy werksaamhede in diens te neem, te besoldig, te huisves, te ontslaan, of te skors en sodanige amptenare en werknemers skadeloos te stel ten opsigte van enige leed, skade of verlies deur hulle in die loop van die uitvoering van hulle diensplig te opgedoen;

(*x*) om pensioen- en siektevoordele te voorsien of te gee aan enige van sy amptenare en werknemers;

(*y*) om enige ander bevoegdheid wat volgens die oordeel van die Staatspresident noodsaaklik is vir die bereiking van sy doelstellinge en wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* aan hom verleen, uit te oefen;

en kan, in die algemeen, enigiets doen wat nodig of bevorderlik is vir die bereiking van sy doelstellinge en die uitoefening van sy bevoegdhede, hetsy dit betrekking het op 'n aangeleentheid wat uitdruklik in hierdie artikel vermeld word al dan nie.

(2) Die take en bevoegdhede aan die beleggingskorporasie opgelê of verleen deur of kragtens die Wet op die Bantoebeleggingskorporasie, 1959 (Wet No. 34 van 1959), word geag bevoegdhede te wees wat deur hierdie Wet aan die beleggingskorporasie verleen is.

Instelling, aard en registrasie van 'n ontwikkelingskorporasie en 'n korporasie.

5. (1) Die Staatspresident kan by proklamasie in die *Staatskoerant* vanaf 'n datum deur hom in sodanige proklamasie bepaal—

(*a*) 'n ontwikkelingskorporasie instel ten opsigte van daardie gedeeltes van die Bantoetuislande wat deur 'n volkseenheid, bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Bevordering van Bantoe-selfbestuur, 1959 (Wet No. 46 van 1959), bewoon word;

(*b*) 'n korporasie instel ten opsigte van—

(i) 'n nywerheids-, handels-, finansiële, myn-, of ander sake-onderneming in die Bantoetuislande; of

(ii) 'n projek in artikel 4 (1) (*d*) bedoel in die Bantoetuislande.

(2) Die Minister moet—

(i) voordat 'n ontwikkelingskorporasie ingestel word, die beleggingskorporasie raadpleeg; en

(ii) voordat 'n korporasie ingestel word, die beleggingskorporasie en, waar die betrokke onderneming of projek opgerig of geloods staan te word in 'n gedeelte van die Bantoetuislande ten opsigte waarvan 'n ontwikkelingskorporasie ingestel is, ook daardie ontwikkelingskorporasie, raadpleeg.

(3) 'n Ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie aldus ingestel staan bekend onder die naam wat vermeld staan in die proklamasie waarby hy ingestel is en is 'n regspersoon met beperkte aanspreeklikheid en met ewigdurende regsopvolging en bevoeg om in sy eie naam as eiser en as verweerder in regte op te tree en om alle handelinge te verrig wat nodig is vir of in verband staan met die bereiking van sy doelstellinge en die uitoefening van sy bevoegdhede.

(4) Op die datum aldus bepaal, teken die Registrateur van Maatskappye die naam van bedoelde ontwikkelingskorporasie of korporasie, na gelang van die geval, in sy registers aan.

(5) (*a*) Vanaf die inwerkingtreding van hierdie Wet word die Xhosa-ontwikkelingskorporasie, Beperk, wat kragtens artikel 2 van die Wet op die Ontwikkelingskorporasie vir Bantoetuislande, 1965 (Wet No. 86 van 1965), ingestel en in die registers van die Registrateur van Maatskappye geregistreer is, geag kragtens hierdie Wet as 'n ontwikkelingskorporasie met dieselfde naam ten opsigte van daardie gedeeltes van die Bantoetuislande wat deur die Xhosavolkseenheid bewoon word, ingestel en geregistreer te wees, en het hy ten opsigte van gemelde gedeeltes die doelstellinge wat deur hierdie Wet aan 'n ontwikkelingskorporasie opgedra word.

(*b*) The tasks and powers imposed or conferred upon the Xhosa Development Corporation, Limited, by or under the Bantu Homelands Development Corporations Act, 1965, shall be deemed to be powers conferred upon it by this Act.

Objects and powers of a development corporation.

6. (1) The objects of a development corporation shall be to plan, finance, co-ordinate, promote and carry out the development of those portions of the Bantu homelands in respect of which it has been established, and the Bantu population thereof, in the fields of industry, commerce, finance, mining and other businesses.

(2) For the purpose of attaining its objects, a development corporation may exercise such of the powers referred to in section 4 (1) as the Trustee may determine from time to time.

Objects and powers of a corporation.

7. (1) The objects of a corporation shall be—

(*a*) if it is established under section 5 (1) (*b*) (i), to establish, plan, finance, co-ordinate, promote and carry on the undertaking concerned;

(*b*) if it is established under section 5 (1) (*b*) (ii), to inaugurate, plan, finance, co-ordinate, promote and carry out the project concerned.

(2) For the purpose of attaining its objects, a corporation may exercise such of the powers referred to in section 4 (1) as the Trustee may determine from time to time.

Power of development corporation or corporation in respect of contracts entered into on its behalf prior to its establishment.

8. A development corporation or a corporation shall have power to assume and accept cession and transfer of all rights and obligations under any contract entered into by and between the Minister and third persons on its behalf prior to its establishment before or after this Act comes into operation and thereupon such rights and obligations shall be enforceable by and binding upon it as if it had been duly established at the time when the contract was made.

Boards of directors.

9. (1) The affairs of the investment corporation, a development corporation and a corporation shall be managed and controlled in each case by a board of directors which may exercise all the powers of the body to which it has been appointed.

(2) The Trustee shall from time to time determine the number of directors of a board and he shall appoint them and designate one of the directors of a board as chairman of that board.

(3) The Trustee shall choose all directors appointed by him for their ability and experience in business or administration or their knowledge of the requirements of the Bantu population or of the Bantu homelands or their suitability otherwise for appointment as directors.

Advisory boards.

10. (1) The Trustee may appoint an advisory board consisting of Bantu persons—

(*a*) to advise a board on any matter relating to the affairs of a development corporation or a corporation, referred to it by the board; and

(*b*) to exercise, subject to such conditions as the Trustee may deem fit, such powers of the board as the Trustee after consultation with the board may from time to time determine.

(2) The Trustee shall from time to time determine the number of members of an advisory board and he shall appoint them and designate one of them as chairman of the advisory board.

(3) Any power exercised by an advisory board in terms of subsection (1) (*b*), shall for all purposes be deemed to have been exercised by the board concerned.

(4) (*a*) Before the Trustee appoints an advisory board to advise the board of a development corporation, the Minister shall consult—

(i) if those portions of the Bantu homelands in respect of which the development corporation concerned has been established, are situated within an area which has been declared by an Act of Parliament to be a self-governing territory within the Republic, the government concerned;

(*b*) Die take en bevoegdhede wat deur of kragtens die Wet op Ontwikkelingskorporasies vir Bantoetuislande, 1965, aan die Xhosa-ontwikkelingskorporasie, Beperk, opgelê of verleen is, word geag bevoegdhede te wees wat deur hierdie Wet aan hom verleen is.

Doelstellinge en bevoegdhede van 'n ontwikkelingskorporasie.

6. (1) Die doelstellinge van 'n ontwikkelingskorporasie is om die ontwikkeling van daardie gedeeltes van die Bantoetuislande ten opsigte waarvan hy ingestel is en die Bantoebevolking daarvan op nywerheids-, handels-, finansiële, myn- en ander sakegebiede te beplan, te finansier, te koördineer, te bevorder en uit te voer.

(2) Ten einde sy doelstellinge te bereik, kan 'n ontwikkelingskorporasie dié bevoegdhede in artikel 4 (1) bedoel wat die Trustee van tyd tot tyd bepaal, uitoefen.

Doelstellinge en bevoegdhede van 'n korporasie.

7. (1) Die doelstellinge van 'n korporasie is—

(*a*) indien dit kragtens artikel 5 (1) (*b*) (i) ingestel word, om die betrokke onderneming in te stel, te beplan, te finansier, te koördineer, te bevorder en voort te sit;

(*b*) indien dit kragtens artikel 5 (1) (*b*) (ii) ingestel word, om die betrokke projek te loods, te beplan, te finansier, te koördineer, te bevorder en uit te voer.

(2) Ten einde sy doelstellinge te bereik, kan 'n korporasie dié bevoegdhede in artikel 4 (1) bedoel wat die Trustee van tyd tot tyd bepaal, uitoefen.

Bevoegdheid van ontwikkelingskorporasie of korporasie ten opsigte van kontrakte namens hom aangegaan voor sy instelling.

8. 'n Ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie is bevoeg om sessie en oordrag van alle regte en verpligtinge ingevolge enige kontrak aangegaan deur en tussen die Minister en derde partye namens hom voor sy instelling voor of na hierdie Wet van krag word, te aanvaar en aan te neem en sodanige regte en verpligtinge is daarna afdwingbaar deur en bindend vir hom asof hy op die datum waarop die kontrak aangegaan is, behoorlik ingestel was.

Rade van direkteure.

9. (1) Die sake van die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie en 'n korporasie word bestuur en beheer in iedere geval deur 'n raad van direkteure wat al die bevoegdhede van die liggaam waartoe hy aangestel is, kan uitoefen.

(2) Die Trustee bepaal van tyd tot tyd die getal direkteure van 'n raad en hy stel hulle aan en wys een van die direkteure van 'n raad as voorsitter van daardie raad aan.

(3) Die Trustee kies alle direkteure wat hy aanstel, op grond van hulle bekwaamheid in en ondervinding van sake doen of administrasie of hulle vertroudheid met die behoeftes van die Bantoebevolking of van die Bantoetuislande of hul geskiktheid andersins vir aanstelling as direkteure.

Adviserende rade.

10. (1) Die Trustee kan 'n adviserende raad bestaande uit Bantoepersone aanstel—

(*a*) om 'n raad te adviseer oor enige aangeleentheid met betrekking tot die sake van 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie deur die raad na hom verwys; en

(*b*) om, onderworpe aan die voorwaardes wat die Trustee goed dink, dié bevoegdhede van die raad uit te oefen wat die Trustee, na oorlegpleging met die raad, van tyd tot tyd bepaal.

(2) Die Trustee bepaal van tyd tot tyd die getal lede van 'n adviserende raad en hy stel hulle aan en wys een van hulle as voorsitter van die adviserende raad aan.

(3) 'n Bevoegdheid deur 'n adviserende raad ingevolge subartikel (1) (*b*) uitgeoefen, word vir alle doeleindes geag deur die betrokke raad uitgeoefen te gewees het.

(4) (*a*) Voordat die Trustee 'n adviserende raad aanstel om die raad van 'n ontwikkelingskorporasie te adviseer, moet die Minister—

(i) indien daardie gedeeltes van die Bantoetuislande ten opsigte waarvan die betrokke ontwikkelingskorporasie ingestel is, geleë is binne 'n gebied wat deur 'n Wet van die Parlement tot 'n self-regerende gebied binne die Republiek verklaar is, die betrokke regering;

(ii) if such portions are situated within an area in respect of which a Bantu territorial authority has been established under section 2 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), the territorial authority concerned; or

(iii) if such portions are not situated within an area referred to in subparagraph (i) or (ii), any Bantu authority which he may deem fit,

as to the persons suitable to be appointed as members of such advisory board.

(*b*) Before the Trustee appoints an advisory board to advise the board of a corporation, the Minister shall consult—

(i) if the portion of the Bantu homelands within which the undertaking or project concerned is carried on or carried out is situated within an area referred to in paragraph (*a*) (i), the government concerned;

(ii) if such portion is situated within an area referred to in paragraph (*a*) (ii), the territorial authority concerned; or

(iii) if such portion is not situated within an area referred to in paragraph (*a*) (i) or (ii), any Bantu authority which he may deem fit,

as to the persons suitable to be appointed as members of such advisory board.

Alternate directors and alternate members of advisory boards.

11. (1) If the Trustee is of the opinion that circumstances so require, he may appoint an alternate director or an alternate member of an advisory board to act in the place of a director or member during the absence of such director or member or his incapacity to act as director or member.

(2) An alternate director or alternate member, when acting in the place of a director or member, shall in all respects have all the powers and discharge all the duties of that director or member.

(3) The alternate director or alternate member shall be remunerated out of the remuneration which is due to the director or member in whose place he is acting or which would have been due to such director or member if he had acted as director or member, and in the manner determined by the board or advisory board, as the case may be.

(4) The provisions of section 10 (4) shall apply *mutatis mutandis* to the appointment of an alternate member of an advisory board.

Appointment of certain persons as directors or alternate directors forbidden.

12. A member of the Senate or the House of Assembly or a Provincial Council or the Legislative Assembly of South-West Africa may not be appointed as a director or alternate director.

Tenure and conditions of office of directors and members of advisory boards.

13. (1) The Trustee shall determine the period of office of the directors and members and also the period of office of the chairman of a board and an advisory board.

(2) A director or member shall hold office on such conditions as to remuneration as the Trustee may determine and on such other conditions as may be prescribed by the regulations.

Attendance of meetings of advisory boards by directors, officers or employees.

14. (1) Every meeting of an advisory board shall be attended by a director of the board concerned or by an officer or employee of the development corporation or corporation concerned.

(2) A director, officer or employee attending a meeting of an advisory board in terms of subsection (1) may take part in the proceedings but shall not be entitled to vote.

Liability of directors, alternate directors and members and alternate members of advisory boards for loss, damage or accident.

15. No director or alternate director, and no member or alternate member of an advisory board shall be personally liable for any loss, or damage or accident which may occur in or in connection with the performance of his duties, unless the loss or damage was due to his wilful misconduct, dishonesty, gross negligence or failure to comply with any provision of, or direction or decision under, this Act or the regulations.

(ii) indien sodanige gedeeltes geleë is binne 'n gebied ten opsigte waarvan 'n Bantoe-gebiedsowerheid kragtens artikel 2 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), ingestel is, die betrokke gebiedsowerheid; of

(iii) indien sodanige gedeeltes nie binne 'n in subparagraaf (i) of (ii) bedoelde gebied geleë is nie, enige Bantoe-owerheid na goeddunke,

raadpleeg aangaande die persone wat geskik is om as lede van so 'n adviserende raad aangestel te word.

(*b*) Voordat die Trustee 'n adviserende raad aanstel om die raad van 'n korporasie te adviseer moet die Minister—

(i) indien die gedeelte van die Bantoetuislande waarin die betrokke onderneming of projek voortgesit of uitgevoer word, binne 'n in paragraaf (*a*) (i) bedoelde gebied geleë is, die betrokke regering;

(ii) indien sodanige gedeelte binne 'n in paragraaf (*a*) (ii) bedoelde gebied geleë is, die betrokke gebiedsowerheid; of

(iii) indien sodanige gedeelte nie binne 'n in paragraaf (*a*) (i) of (ii) bedoelde gebied geleë is nie, enige Bantoe-owerheid na goeddunke,

raadpleeg aangaande die persone wat geskik is om as lede van so 'n adviserende raad aangestel te word.

Plaasvervangende direkteure en plaasvervangende lede van adviserende rade.

11. (1) Indien die Trustee van oordeel is dat omstandighede dit vereis, kan hy 'n plaasvervangende direkteur of 'n plaasvervangende lid van 'n adviserende raad aanstel om gedurende die afwesigheid van 'n direkteur of lid of sy onvermoë om as direkteur of as lid op te tree, in sy plek op te tree.

(2) Wanneer 'n plaasvervangende direkteur of plaasvervangende lid in die plek van 'n direkteur of lid optree, het hy in alle opsigte al die bevoegdhede en verrig hy al die pligte van daardie direkteur of lid.

(3) Die plaasvervangende direkteur of plaasvervangende lid word besoldig uit die besoldiging wat die direkteur of lid in wie se plek hy optree, toekom of sou toegekom het, indien hy as direkteur of lid opgetree het, en wel soos die raad of adviserende raad, na gelang van die geval, bepaal.

(4) Die bepalings van artikel 10 (4) is *mutatis mutandis* van toepassing op die aanstelling van 'n plaasvervangende lid van 'n adviserende raad.

Verbod op aanstelling van sekere persone as direkteure of plaasvervangende direkteure.

12. 'n Lid van die Senaat of die Volksraad of 'n Provinsiale Raad of die Wetgewende Vergadering van Suidwes-Afrika kan nie as direkteur of plaasvervangende direkteur aangestel word nie.

Ampstermyn en -voorwaardes van direkteure en lede van adviserende rade.

13. (1) Die Trustee bepaal die ampstermyn van die direkteure en lede asook die ampstermyn van die voorsitter van 'n raad en 'n adviserende raad.

(2) 'n Direkteur of lid beklee sy amp op die voorwaardes betreffende besoldiging wat die Trustee bepaal en op die ander voorwaardes by die regulasies voorgeskryf.

Bywoning deur direkteure en amptenare en werknemers van vergaderings van adviserende rade.

14. (1) Elke vergadering van 'n adviserende raad moet bygewoon word deur 'n direkteur van die betrokke raad of deur 'n amptenaar of werknemer van die betrokke ontwikkelingskorporasie of korporasie.

(2) 'n Direkteur, amptenaar of werknemer wat 'n vergadering van 'n adviserende raad bywoon, kan aan die verrigtinge deelneem, maar is nie geregtig om te stem nie.

Aanspreeklikheid van direkteure, plaasvervangende direkteure en lede en plaasvervangende lede van adviserende rade vir verlies, skade of ongeluk.

15. Geen direkteur of plaasvervangende direkteur en geen lid of plaasvervangende lid van 'n adviserende raad is persoonlik aanspreeklik nie vir enige verlies of skade of ongeluk wat in of in verband met die verrigting van sy pligte voorkom, tensy die verlies of skade te wyte was aan sy opsetlike wangedrag, oneerlikheid, growwe nalatigheid of versuim om aan die een of ander bepaling van, of voorskrif of beslissing ingevolge, hierdie Wet of die regulasies te voldoen.

16. (1) Subject to the provisions of this section— Shares and share capital.

(*a*) the share capital of the investment corporation and the Xhosa Development Corporation, Limited, shall be the issued share capital of the body concerned at the date upon which this Act comes into operation;

(*b*) the share capital of a development corporation and a corporation shall consist of a sum of money determined in each case by the Minister in consultation with the Minister of Finance.

(2) The share capital of the investment corporation, a development corporation or a corporation may, upon recommendation of the board concerned, be increased to such an extent as the Minister in consultation with the Minister of Finance may determine, and such capital and any increase thereof shall be divided into ordinary shares of one rand each.

(3) Only the Trust is capable of becoming a shareholder in the investment corporation, a development corporation and a corporation.

17. The liability of the Trust as holder of the shares in the investment corporation, or in a development corporation or in a corporation shall in each case be limited to the amount unpaid on the shares held by it. Liability of Trust as shareholder.

18. The expenditure incurred by or on behalf of a board, including the remuneration of directors and alternate directors and members and alternate members of an advisory board, shall be defrayed from the funds of the investment corporation or of the development corporation or corporation concerned as the case may be. Expenditure.

19. All income and property and all profits of the investment corporation, a development corporation and a corporation, from whatever source the same may be acquired, shall be applied exclusively to the promotion of the objects of the body concerned, and no dividend shall be paid to the shareholder: Provided that the Trustee may direct that the profits or any portion of the profits of a corporation shall be paid to the investment corporation or to a particular development corporation, which shall apply any amount so received to the attainment of its objects. Appropriation of profits.

20. (1) No licence money, duty, fee or other tax imposed by or under any law, shall up to and including the 31st December, 1968, be payable by the investment corporation, a development corporation or a corporation. Exemption from payment of licence money and taxation.

(2) No tax or charge on income imposed by or under any law shall be payable by the investment corporation, a development corporation or a corporation.

21. (1) A board shall cause proper books of account to be kept, and also all necessary books and records in relation thereto. Accounts and audit.

(2) The accounts of the investment corporation, a development corporation and a corporation shall be audited by a person who is a registered accountant and auditor, to be appointed by the Trustee.

22. (1) As soon as practicable after the end of every financial year, the board of the investment corporation, a development corporation or a corporation shall submit to the Trustee— Information to be furnished to the Trustee and to Parliament.

(*a*) a balance sheet and a statement of income and expenditure which reflects a true and correct view of the state of the affairs of the investment corporation, the development corporation or the corporation, as the case may be, as at the end of the last preceding financial year;

(*b*) a report signed by the auditor appointed under section 21 (2) stating that to the best of his knowledge and belief and on information supplied to him, the balance sheet and statement of income and expenditure reflects a true statement of the assets and liabilities of the investment corporation, the development corporation or the corporation, as the case may be, as of the end of the last preceding financial year, and of the

Andele en aandelekapitaal.

16. (1) Onderworpe aan die bepalings van hierdie artikel—

(*a*) bedra die aandelekapitaal van die beleggingskorporasie en die Xhosa-ontwikkelingskorporasie, Beperk, die uitgereikte aandelekapitaal van die betrokke liggaam op die datum waarop hierdie Wet in werking tree;

(*b*) bestaan die aandelekapitaal van 'n ontwikkelingskorporasie en 'n korporasie uit 'n bedrag geld wat die Minister in oorleg met die Minister van Finansies in ieder geval bepaal.

(2) Die aandelekapitaal van die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie kan, op aanbeveling van die betrokke raad, in die mate vermeerder word wat die Minister in oorleg met die Minister van Finansies bepaal, en sodanige kapitaal en enige vermeerdering daarvan word in gewone aandele van een rand elk verdeel.

(3) Slegs die Trust kan 'n aandeelhouer in die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie en 'n korporasie word.

Aanspreeklikheid van Trust as aandeelhouer.

17. Die aanspreeklikheid van die Trust as houer van die aandele in die beleggingskorporasie, of in 'n ontwikkelingskorporasie of in 'n korporasie word in iedere geval beperk tot die bedrag wat op die aandele deur hom gehou, verskuldig is.

Uitgawes.

18. Die uitgawes wat deur of namens 'n raad aangegaan word, insluitende die besoldiging van direkteure en plaasvervangende direkteure en lede en plaasvervangende lede van 'n adviserende raad, word uit die fondse van die beleggingskorporasie of van die betrokke ontwikkelingskorporasie of korporasie, na gelang van die geval, bestry.

Aanwending van winste.

19. Alle inkomste en goed en alle winste van die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie en 'n korporasie, uit watter bron dit ook al verkry word, moet uitsluitend ter bevordering van die doelstellinge van die betrokke liggaam aangewend word, en geen diwidend word aan die aandeelhouer betaal nie: Met dien verstande dat die Trustee kan gelas dat die winste van 'n korporasie of enige gedeelte daarvan betaal word aan die beleggingskorporasie of 'n bepaalde ontwikkelingskorporasie, wat enige bedrag aldus ontvang, moet aanwend vir die bereiking van sy doelstellinge.

Vrystelling van betaling van lisensiegeld en belasting.

20. (1) Geen lisensiegeld, reg, geld of ander belasting wat deur of kragtens enige wet opgelê word, is tot en met 31 Desember 1968 deur die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie betaalbaar nie.

(2) Geen belasting of heffing op inkomste deur of kragtens 'n wet opgelê, is deur die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie betaalbaar nie.

Rekenings en ouditering.

21. (1) 'n Raad moet toesien dat behoorlike rekeningboeke, asook alle nodige boeke en aantekeninge in verband daarmee, gehou word.

(2) Die rekenings van die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie en 'n korporasie moet geouditeer word deur iemand wat 'n geregistreerde rekenmeester en ouditeur is, en wat deur die Trustee benoem word.

Inligting aan die Trustee en die Parlement verstrek te word.

22. (1) So gou doenlik na die einde van elke boekjaar lê die raad van die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie aan die Trustee voor—

(*a*) 'n balansstaat en 'n staat van inkomste en uitgawe wat die toestand van die sake van die beleggingskorporasie, die ontwikkelingskorporasie of die korporasie, na gelang van die geval, aan die einde van die jongste voorafgaande boekjaar getrou en korrek aantoon;

(*b*) 'n verslag deur die kragtens artikel 21 (2) aangestelde ouditeur onderteken waarin hy verklaar dat die balansstaat en staat van inkomste en uitgawe na sy beste wete en oortuiging en volgens inligting aan hom verstrek, 'n juiste opgawe aantoon van die bates en laste van die beleggingskorporasie, die ontwikkelingskorporasie of die korporasie, na gelang van die geval, aan die einde van die jongste voorafgaande boekjaar

income and expenditure for the period covered. In the event of the auditor being unable to make such a report, or to make it without qualification, he shall set out in such report either the facts or circumstances which prevent him from making such a report, or the qualification itself; and

(*c*) a report of the board concerning the operations of the investment corporation, the development corporation or the corporation, as the case may be, during the past financial year.

(2) The Minister shall lay copies of the balance sheet, statement of income and expenditure and report referred to in subsection (1) on the Table of the Senate and of the House of Assembly within one month after the receipt thereof by him, if Parliament is in ordinary session, or, if Parliament is not in ordinary session, within one month after the commencement of its next ensuing ordinary session.

Field of operations of the investment corporation, development corporation and corporation.

23. Save—

(*a*) as is otherwise provided in this Act; or

(*b*) as the Trustee otherwise approves if he considers it necessary for the attainment of the objects of or the exercise of any power by the body concerned,

the operations of the investment corporation, a development corporation or a corporation shall be confined to Bantu persons and undertakings of Bantu persons in the Bantu homelands, including any urban area as defined in section 1 of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), surrounded by or adjoining Bantu homelands but excluding any urban area as so defined which is not intended for occupation or ownership by Bantu persons.

Exercise of powers by investment corporation, development corporation or corporation and submission of matters by boards to the Trustee.

24. (1) The investment corporation, a development corporation or corporation shall exercise its powers subject to the directions of the Trustee.

(2) The Trustee may require the board of the investment corporation, a development corporation or corporation to submit to him for decision any matter relating to the powers of the investment corporation, the development corporation or corporation, as the case may be, or such a board may of its own motion submit any matter to the Trustee for decision.

(3) In regard to any matter submitted to the Trustee under subsection (2)—

(*a*) the Trustee shall give his decision after consultation with the board concerned;

(*b*) the Trustee may, either in general or in particular, impose such conditions as he may think fit,

and every such decision given or condition imposed, shall for all purposes be deemed to be a decision given or a condition imposed by the investment corporation or the development corporation or corporation concerned, and no such decision or condition may be withdrawn or amended by the board concerned except with the approval of the Trustee.

Delegation of Trustee's powers.

25. The Trustee may delegate all or any one or more of the powers conferred upon him by this Act, to the Minister.

Regulations.

26. (1) The Minister may make regulations as to—

(*a*) the place where the head office of the investment corporation, a development corporation or a corporation shall be situated;

(*b*) the date upon which the financial year of the investment corporation, a development corporation or a corporation shall end in every year;

(*c*) the procedure relating to the submission of matters to the Trustee under section 24 (2);

(*d*) the conditions of appointment and the powers and duties of a chairman, acting chairman, directors and members, and the quorum and procedure at meetings, of a board and an advisory board;

en van die inkomste en uitgawe vir die tydperk waaroor dit loop. Vir geval die ouditeur nie in staat is om so 'n verslag te doen nie, of om dit sonder voorbehoud te doen nie, moet hy in bedoelde verslag òf die feite òf omstandighede wat hom belet om so 'n verklaring te doen òf die voorbehoud self uiteensit; en

(*c*) 'n verslag van die raad oor die werksaamhede van die beleggingskorporasie, die ontwikkelingskorporasie of die korporasie, na gelang van die geval, gedurende die afgelope boekjaar.

(2) Die Minister lê afskrifte van die balansstaat, staat van inkomste en uitgawe en verslag vermeld in subartikel (1) in die Senaat en die Volksraad ter Tafel binne een maand nadat hy hulle ontvang het as die Parlement in gewone sessie is, of, as die Parlement nie in gewone sessie is nie, binne een maand na die aanvang van sy eersvolgende gewone sessie.

Terrein van werksaamhede van beleggingskorporasie, ontwikkelingskorporasie en korporasie.

23. Behalwe—

(*a*) vir sover hierdie Wet anders bepaal; of

(*b*) vir sover die Trustee anders goedkeur indien hy dit noodsaaklik ag vir die bereiking van die doelstellinge van of die uitoefening van 'n bevoegdheid deur die betrokke liggaam,

is die werksaamhede van die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie en 'n korporasie beperk tot Bantoepersone en ondernemings van Bantoepersone in die Bantoetuislande, met inbegrip van 'n stadsgebied, soos omskryf in artikel 1 van die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), wat omsluit word deur of grens aan Bantoetuislande, maar uitgesonderd 'n stadsgebied soos aldus omskryf wat nie vir okkupasie of besit deur Bantoepersone bedoel is nie.

Uitoefening van bevoegdhede deur beleggingskorporasie, ontwikkelingskorporasie en korporasie en voorlegging van aangeleenthede deur rade aan die Trustee.

24. (1) Die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of korporasie oefen sy bevoegdhede uit onderhewig aan die voorskrifte van die Trustee.

(2) Die Trustee kan vereis dat die raad van die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of korporasie enige aangeleentheid met betrekking tot die bevoegdhede van die beleggingskorporasie, die ontwikkelingskorporasie of korporasie, na gelang van die geval, aan hom moet voorlê vir beslissing, of so 'n raad kan enige aangeleentheid uit eie beweging aan die Trustee voorlê vir beslissing.

(3) Oor enige aangeleentheid wat ingevolge subartikel (2) aan die Trustee voorgelê word—

(*a*) gee die Trustee sy beslissing na oorlegpleging met die betrokke raad;

(*b*) kan die Trustee die voorwaardes, hetsy in die algemeen of in die besonder, stel wat hy goed dink,

en elke sodanige beslissing gegee of voorwaarde gestel, word vir alle doeleindes geag 'n beslissing van of 'n voorwaarde gestel deur die beleggingskorporasie of die betrokke ontwikkelingskorporasie of korporasie te wees, en so 'n beslissing of voorwaarde kan nie deur die betrokke raad herroep of gewysig word nie behalwe met die goedkeuring van die Trustee.

Delegering van Trustee se bevoegdhede.

25. Die Trustee kan al die bevoegdhede wat hierdie Wet aan hom verleen of een of meer daarvan aan die Minister delegeer.

Regulasies.

26. (1) Die Minister kan regulasies uitvaardig betreffende—

(*a*) die plek waar die hoofkantoor van die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie geleë moet wees;

(*b*) die datum waarop die boekjaar van die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie in elke jaar eindig;

(*c*) die prosedure met betrekking tot die voorlegging van aangeleenthede aan die Trustee kragtens artikel 24 (2);

(*d*) die voorwaardes van aanstelling en die bevoegdhede en pligte van 'n voorsitter, waarnemende voorsitter, direkteure en lede, en die kworum en prosedure op vergaderings, van 'n raad en 'n adviserende raad;

(*e*) the keeping of registers, records and books of account by a board and an advisory board;

(*f*) an official seal of a board and an advisory board and the use thereof;

(*g*) the preparation and submission of annual balance sheets, statements of income and expenditure and reports of a board and its auditor;

(*h*) the service of notices;

(*i*) such other matters as are necessary or useful to be prescribed for the attainment of the objects of this Act, the generality of this provision not being limited by the provisions of the preceding paragraphs.

(2) Different regulations may be made for the investment corporation and the different development corporations, corporations, boards and advisory boards.

Liquidation of investment corporation, development corporation and corporation.

27. The investment corporation, a development corporation and a corporation shall not be liquidated except by or under the authority of an Act of Parliament.

Use of name of investment corporation, development corporation or corporation.

28. (1) No person and no company shall carry on business or be registered under the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), under a name which is the same as that of the investment corporation, a development corporation or a corporation or so nearly resembles it as to be calculated to deceive: Provided that the provisions of this section shall not prohibit any company from carrying on business or remaining registered under the name under which it was registered under the said Act at the establishment of the investment corporation, a development corporation or a corporation.

(2) Any person who contravenes the provisions of subsection (1) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred rand.

Application of Act 27 of 1913, Act 18 of 1936, Act 46 of 1926 and Act 23 of 1965.

29. (1) No provision of the Bantu Land Act, 1913, the Bantu Trust and Land Act, 1936, the Banks Act, 1965, or, subject to the provisions of subsection (2), the Companies Act, 1926, shall apply to the investment corporation, a development corporation or a corporation.

(2) The State President may by proclamation in the *Gazette* declare that any provision of the Companies Act, 1926, which is not inconsistent with the provisions of this Act, shall apply to the investment corporation, a development corporation or a corporation with such modifications as he may determine, and may withdraw or amend any such proclamation.

Amendment of section 9 of Act 18 of 1936, as amended by section 27 of Act 17 of 1938, section 4 of Act 17 of 1939, section 21 of Act 46 of 1945, section 30 of Act 56 of 1949 and section 2 of Act 41 of 1958.

30. Section 9 of the Bantu Trust and Land Act, 1936, is hereby amended—

(*a*) by the deletion at the end of paragraph (*f*) of the word "and";

(*b*) by the insertion after paragraph (*f*) of the following paragraph:

"(*fA*) to acquire shares for the Trust in a body which is established or is deemed to be established by or under the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968, and to defray expenses incurred by such body in connection with the exercise of powers conferred upon it by or under that Act; and"; and

(*c*) by the substitution for paragraph (*g*) of the following paragraph:

"(*g*) generally to assist and develop the material, moral and social well-being of Bantu residing on land within the said areas or on land held by or from the Trust and to defray expenses which in the opinion of the Minister are conducive to the attainment of the objects for which the fund may

(*e*) die hou van registers, aantekeninge en rekeningboeke deur 'n raad en 'n adviserende raad;
(*f*) 'n amptelike seël van 'n raad en 'n adviserende raad en die gebruik daarvan;
(*g*) die opmaak en voorlegging van jaarlikse balansstate, state van inkomste en uitgawe en verslae van 'n raad en sy ouditeur;
(*h*) die bestelling van kennisgewings;
(*i*) die ander aangeleenthede wat nodig of nuttig is om voorgeskryf te word vir die bereiking van die oogmerke van hierdie Wet, sonder dat die algemene aard van hierdie bepaling deur die bepalings van die voorafgaande paragrawe beperk word.

(2) Verskillende regulasies kan vir die beleggingskorporasie en verskillende ontwikkelingskorporasies, korporasies, rade en adviserende rade uitgevaardig word.

Likwidasie van beleggingskorporasie, ontwikkelingskorporasie en korporasie.

27. Die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie en 'n korporasie word nie gelikwideer nie behalwe by, of op gesag van, 'n Wet van die Parlement.

Gebruik van naam van beleggingskorporasie, ontwikkelingskorporasie of korporasie.

28. (1) Niemand en geen maatskappy mag sake doen of kragtens die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), geregistreer word nie onder 'n naam wat dieselfde is as dié van die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie of soveel daarmee ooreenkom dat dit bereken is om te mislei: Met dien verstande dat hierdie artikel nie 'n maatskappy belet om sake te doen, of geregistreer te bly, onder die naam waaronder dit kragtens genoemde Wet by die instelling van die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie geregistreer was nie.

(2) Iemand wat die bepalings van subartikel (1) oortree, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand.

Toepassing van Wet 27 van 1913, Wet 18 van 1936, Wet 46 van 1926 en Wet 23 van 1965.

29. (1) Geen bepaling van die Bantoe Grond Wet, 1913, die Bantoetrust en -grond Wet, 1936, die Bankwet, 1965, of, behoudens die bepalings van subartikel (2), die Maatskappywet, 1926, is op die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie van toepassing nie.

(2) Die Staatspresident kan by proklamasie in die *Staatskoerant* verklaar dat enige bepaling van die Maatskappywet, 1926, wat nie met die bepalings van hierdie Wet strydig is nie, op die beleggingskorporasie, 'n ontwikkelingskorporasie of 'n korporasie van toepassing is met die veranderings wat hy bepaal, en kan enige sodanige proklamasie intrek of wysig.

Wysiging van artikel 9 van Wet 18 van 1936, soos gewysig deur artikel 27 van Wet 17 van 1938, artikel 4 van Wet 17 van 1939, artikel 21 van Wet 46 van 1945, artikel 30 van Wet 56 van 1949 en artikel 2 van Wet 41 van 1958.

30. Artikel 9 van die Bantoetrust en -grond Wet, 1936, word hierby gewysig—

(*a*) deur die woord „en" aan die end van paragraaf (*f*) te skrap;
(*b*) deur die volgende paragraaf na paragraaf (*f*) in te voeg:
„(*fA*) om aandele vir die Trust te verkry in 'n liggaam wat ingestel is of wat geag word ingestel te wees deur of kragtens die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968, en om uitgawes te bestry wat deur sodanige liggaam opgeloop word in verband met die uitoefening van bevoegdhede aan hom deur of kragtens daardie Wet verleen; en"; en
(*c*) deur paragraaf (*g*) deur die volgende paragraaf te vervang:
„(*g*) om oor die algemeen die materiële, morele en maatskaplike welsyn van Bantoes woonagtig op grond in die genoemde gebiede of op grond deur die Trust besit of die besit waarvan aan die Trust ontleen is, te ondersteun en te ontwikkel en om uitgawes wat na die mening van die Minister bevorderlik is vir die bereiking van die doeleindes waarvoor die fonds aangewend kan word, te bestry.

be utilized, the general nature of the powers conferred by this paragraph not being limited by the provisions of the preceding paragraphs.".

Repeal of laws.

31. (1) Subject to the provisions of subsection (2), the Bantu Investment Corporation Act, 1959 (Act No. 34 of 1959), section 15 of the Bantu Laws Amendment Act, 1962 (Act No. 46 of 1962), the Bantu Homelands Development Corporations Act, 1965 (Act No. 86 of 1965), and section 7 of the Bantu Laws Amendment Act, 1966 (Act No. 63 of 1966), are hereby repealed.

(2) Anything done or purporting to have been done by the State President, the Minister, the investment corporation, the Xhosa Development Corporation, Limited, or a board or director of one of the said bodies under any provision of a law repealed by subsection (1) and which could lawfully have been done under a provision of this Act, shall be deemed to have been done under the provision concerned of this Act.

Application of Act to South-West Africa.

32. This Act and any amendment thereof shall also apply in the territory of South-West Africa, including that portion of the said territory known as the Eastern Caprivi Zipfel and mentioned in section 3 of the South-West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951).

Short title.

33. This Act shall be called the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968.

Die algemene aard van die bevoegdhede wat deur hierdie paragraaf verleen word, word nie deur die bepalings van die voorafgaande paragrawe beperk nie.".

Herroeping van wette.

31. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), word die Wet op die Bantoe-beleggingskorporasie, 1959 (Wet No. 34 van 1959), artikel 15 van die Wysigingswet op Bantoewetgewing, 1962 (Wet No. 46 van 1962), die Wet op die Ontwikkelingskorporasies vir Bantoetuislande, 1965 (Wet No. 86 van 1965), en artikel 7 van die Wysigingswet op Bantoewetgewing, 1966 (Wet No. 63 van 1966), hierby herroep.

(2) Enigiets wat gedoen is of wat heet gedoen te wees deur die Staatspresident, die Minister, die beleggingskorporasie, die Xhosa-ontwikkelingskorporasie, Beperk, of 'n raad of direkteur van een van genoemde liggame kragtens 'n bepaling van 'n Wet by subartikel (1) herroep en wat wettiglik kragtens 'n bepaling van hierdie Wet gedoen sou kon word, word geag ingevolge die betrokke bepaling van hierdie Wet gedoen te wees.

Toepassing van Wet op Suidwes-Afrika.

32. Hierdie Wet en enige wysiging daarvan is ook van toepassing in die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van dié gedeelte van genoemde gebied wat die Oostelike Caprivi Zipfel heet en vermeld word in artikel 3 van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951).

Kort titel.

33. Hierdie Wet heet die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968.